



Mode d'emploi

Bouchon obturateur

> 8290/3



1 Sommaire

1	Sommaire	2
2	Indications générales	2
2.1	Fabricant	2
2.2	Indications concernant le mode d'emploi	2
2.3	Conformité avec les normes et les dispositions	2
3	Symboles utilisés	3
4	Consignes générales de sécurité	3
4.1	Rangement du mode d'emploi	3
4.2	Transformations et modifications	4
4.3	Modèles spéciaux	4
5	Utilisation conforme à l'emploi prévu	4
6	Caractéristiques techniques	4
7	Transport et stockage	4
8	Installation	5
8.1	Cotes / cotes de fixation	5
8.2	Conditions de montage	5
9	Mise en service	5
10	Maintenance, entretien et élimination des erreurs	6
11	Nettoyage	6
12	Élimination des déchets	6

2 Indications générales

2.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tél. : +49 7942 943-0
Fax : +49 7942 943-4333
Internet: www.stahl-ex.com





2.2 Indications concernant le mode d'emploi

N° D'IDENT: 220099 / 8290606300
Numéro de publication : 2012-10-18·BA00·III·fr·07

2.3 Conformité avec les normes et les dispositions

Les certificats correspondants et la déclaration du fabricant (par ex. certificat de conformité CE) renseignent sur la conformité avec les normes et les dispositions. Ces documents peuvent être consultés sur notre site Internet www.stahl-ex.com.





3 Symboles utilisés

	Consignes de sécurité Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dégâts matériels, des blessures graves ou même la mort. Il est impératif de respecter les consignes de sécurité mentionnées dans le présent mode d'emploi et sur le dispositif !
	Symbole d'avertissement Danger provoqué par une atmosphère explosive !
	Symbole d'avertissement Danger provoqué par des pièces conductrices !
	Avis Ce symbole signale des informations complémentaires importantes, des conseils ou des recommandations.

4 Consignes générales de sécurité

4.1 Rangement du mode d'emploi



Il est impératif de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver sur le lieu d'implantation du dispositif. Tous les documents et les modes d'emploi des dispositifs à raccorder livrés avec ceux-ci doivent être respectés pour garantir leur utilisation correcte.

 AVERTISSEMENT	
	Les dispositifs ne doivent être utilisés que pour l'application pour laquelle ils ont été prévus ! ► Nous ne saurions être tenus pour responsables de dommages résultant d'une utilisation erronée ou inadmissible ou du non-respect du présent mode d'emploi. ► Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé ou sale.
 AVERTISSEMENT	
	Ne pas effectuer de travaux non autorisés sur le dispositif ! Seules des personnes autorisées et formées à cet effet sont habilitées à exécuter le montage, la maintenance, l'entretien et la correction de défauts.

Lors de l'installation et de l'utilisation, veuillez observer les points suivants :

- Tout dommage au dispositif peut annuler la protection contre les explosions
- Les prescriptions nationales et locales de sécurité
- Les prescriptions nationales et locales en matière de prévention des accidents
- Les instructions nationales et locales de montage
- Respecter les règles de l'art dans le domaine technique
- Respecter les consignes de sécurité mentionnées dans le présent mode d'emploi
- Respecter les caractéristiques techniques et les conditions d'utilisation indiquées sur les plaques signalétiques
- Respecter les plaques signalétiques complémentaires sur le dispositif

4.2 Transformations et modifications

 AVERTISSEMENT	
	<p>De façon générale, il n'est pas permis de procéder à des transformations ou à des modifications au dispositif.</p> <p>Nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucune garantie pour des dommages résultant de transformations et de modifications.</p>

4.3 Modèles spéciaux

En cas de commande d'options complémentaires/divergentes, les modèles spéciaux peuvent diverger des descriptions faites ici.

5 Utilisation conforme à l'emploi prévu

Les bouchons obturateur conviennent à la fermeture des trous non utilisés destinés pour l'entrée de câbles dans des matériels électriques avec le mode de protection « Sécurité augmentée » et « Protection par boîtier ».

6 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions		
Global (IECEX)		
Gaz et poussière	IECEX PTB 05.0013	
	Ex e IIC Gb	
	Ex tb IIIC Db	
Europe (ATEX)		
Gaz et poussière	PTB 99 ATEX 3133	
	⊕ II 2 G Ex e IIC Gb	
	⊕ II 2 D Ex tb IIIC Db	
Conditions ambiantes		
Température ambiante	-60 ... +80 °C	
Données mécaniques		
Protection	IP66 selon CEI/EN 60529	
Matière	Polyamide, ignifugé, auto-extinguible; noir	
Joint	EPDM	
Montage / Installation		
Couples de serrage recommandés	Taille du filetage	Couple de serrage Md ₁ [Nm]
	M16 x 1,5	0,5
	M20 x 1,5	1
	M25 x 1,5	1,5
	M32 x 1,5	2,5
	M40 x 1,5	3
	M50 x 1,5	3,5
	M63 x 1,5	4

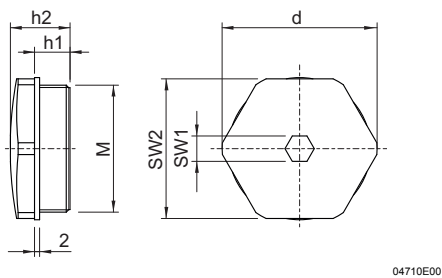
7 Transport et stockage

- ▶ Le transport et le stockage sont autorisés uniquement dans l'emballage d'origine.
- ▶ Les dispositifs doivent être conservés au sec et à l'abri des secousses.

8 Installation

8.1 Cotes / cotes de fixation

Plans d'encombement (toutes les dimensions sont en mm) - sous réserve de modifications







04710E00

Dimensions des bouchons obturateurs

M	d	h1	h2	SW1	SW2
M16 x 1,5	22	11	17,5	20	8
M20 x 1,5	26	11	18,2	24	10
M25 x 1,5	31	10,5	18	29	10
M32 x 1,5	38	11,2	18	36	10
M40 x 1,5	51	14	22	46	10
M50 x 1,5	61	14	23,5	55	10
M63 x 1,5	75	14	24,5	68	10

8.2 Conditions de montage

 AVERTISSEMENT	
	<p>Bouchon obturateur avec écrou ! L'écrou requis pour la fixation du bouchon obturateur doit être en métal ou en plastique moulé approprié.</p> <p>Protection IP ! Afin de garantir la protection IP, veiller à ce que les surfaces des boîtiers et des parois dans lesquelles les bouchons obturateurs sont montés soient propres, planes (parallèles) et sans rayures.</p>
AVIS	
	En cas d'un domaine d'application < -40 °C, le joint est seulement prévu pour un montage unique. Remplacer le joint en cas d'un remontage.
AVIS	
	Épaisseur recommandée de la paroi pour des trous taraudés : ≥ 3 mm Épaisseur recommandée de la paroi pour des trous de passage : 1 ... 7 mm

9 Mise en service

Avant la mise en service, assurez-vous que :

- ▶ les composants ne sont pas endommagés
- ▶ le dispositif est installé correctement
- ▶ le dispositif ne comporte aucun corps étranger
- ▶ toutes les liaisons détachables sont serrées fermement
- ▶ les couples de serrage prescrits sont respectés

10 Maintenance, entretien et élimination des erreurs

Le type et l'étendue des contrôles sont spécifiés dans les prescriptions nationales correspondantes. Calculer les délais de façon à ce que les dégâts prévisibles soient détectés à temps.

Lors de travaux d'entretien, les points suivants doivent être contrôlés :

- ▶ Le respect des températures admissibles (selon CEI/EN 60079-0)
- ▶ Vérifier si le dispositif et les joints d'étanchéité sont détériorés
- ▶ Couple

11 Nettoyage

- ▶ Nettoyage avec un chiffon, balai, aspirateur ou autre.
- ▶ En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.

12 Élimination des déchets

- ▶ Respecter les règlements nationaux concernant l'élimination des déchets.

EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*


dass das Produkt:
that the product:
que le produit:

Verschlussstopfen
Stopping plug
Bouchon

Typ(en), *type(s), type(s):*

8290/3-***

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) <i>Directive(s)</i> <i>Directive(s)</i>	Norm(en) <i>Standard(s)</i> <i>Norme(s)</i>
94/9/EG: ATEX-Richtlinie <i>94/9/EC:</i> ATEX Directive <i>94/9/CE:</i> Directive ATEX	EN 60079-0:2012 EN 60079-7:2007 EN 60079-31:2009
Kennzeichnung, marking, marquage:	 II 2 G Ex e IIC Gb II 2 D Ex tb IIIC Db CE 0158
EG-Baumusterprüfbescheinigung: <i>EC Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen CE de type:</i>	PTB 99 ATEX 3133 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>	EN 62208:2011

Waldenburg, 2014-07-21

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Steffen Buhl
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


J.-P. Rückgauer
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

